

В РЕСТОРАНЕ

Урок 6

Императив • Винительный падеж • Дательный падеж

НОВЫЕ СЛОВА

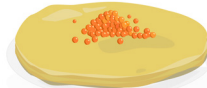
Слушайте, повторяйте, запоминайте. New words. Listen, repeat, memorise.



бутерброд



икра



блины



салат



борщ



суп-лапша



пельмэни



рыба



мясо



омлёт



кекс



десэрт



сок



кофе

1

Соедините русское слово и его перевод. Match the Russian words to their translations.

кекс

caviar

салат

omelette

сок

бутерброд

dumplings

coffee

блины

loaf cake

noodle soup

борщ

десэрт

pancakes

fish

мясо

juice

рыба

dessert

суп-лапша

salad

пельмэни

омлёт

sandwich

икра

borsch

кофе

meat

Слушайте новые слова и выражения. Listen to new words and expressions.

пёрвое блюдо

first course

красная икра

red caviar

второе блюдо

second course

овощной суп

vegetable soup

вода без газа

still water

апельсиновый сок

orange juice



Можно меню? Can I have the menu?

Девушка, меню, пожалуйста! Miss, give us the menu, please!

Что вы хотите заказать? What would you like to order?

Мне нравится / Мне не нравится... I like / I don't like...

Я не люблю омлет на завтрак. I don't like omelette for breakfast.

Что такое закуски? What are starters?



Я не хочу на завтрак рыбу.

Вы не хотите ещё воду?

Дайте мне кекс на десерт.

Мне очень нравится красная икра.



ВИДЕО 1

Смотрите видео и читайте текст. Watch the video and read the text.

Джон и официантка:

– Можно меню?
 – Одну минуту, пожалуйста.
 – Закуски... Что такое закуски? А, я знаю, закуски – это салаты, икра и блины, омлет, бутерброды... Понимаю, омлет мне не нравится, бутерброды я тоже не люблю. Первые блюда: борщ, суп-лапша, овощной суп. Нет, я не понимаю, что такое борщ. И суп я ещё не хочу. Вторые блюда: рыба, котлета, пельмени... Нет, я тоже не хочу...
 – Что вы хотите заказать?
 – Пожалуйста, я хочу салат овощной, апельсиновый сок. Мне нравится красная икра, поэтому дайте ещё икру и блины. А что такое кекс «Столичный»?
 – Кекс «Столичный» – это вкусный десерт. На завтрак очень хорошо.

– Can I have the menu?
 – One minute, please.
 – Starters... What are starters?
 Well, I know, starters are salads, caviar and pancakes, omelette, sandwiches... I see, I don't like omelette, and I don't like sandwiches either. The first courses: borsch, noodle soup, vegetable soup. No, I don't understand what borsch is. And I don't want soup yet. The second courses: fish, meat cutlet, dumplings... No, I don't want this either...
 – What would you like to order?
 – Please, I'd like a vegetable salad and an orange juice. I like red caviar, so give me red caviar and pancakes as well. And what is "Stolichny" loaf cake?
 – "Stolichny" loaf cake is a tasty dessert. It's very good for breakfast.



- Тогда мне на десерт кекс «Столичный» и кофе эспрессо.
 – Не хотите ещё воду?
 – Конечно. У вас есть холодная вода без газа?
 – Да, конечно, у нас есть вода «Бонаква», хотите?
 – Да, дайте одну бутылку воды.
 – Теперь надо думать, что делать... Где Мария? Где мой чемодан?
- Then I will have "Stolichny" loaf cake for dessert and an espresso coffee.
 – Would you also like water?
 – Of course, do you have cold water without gas?
 – Yes, certainly, we have "Bonaqua" water, would you like it?
 – Yes, give me one bottle of water.
 – Now I need to think about what to do... Where is Maria? Where is my suitcase?

2

Прослушайте диалог ещё раз и отметьте фразы, которые вы услышали. Listen to the dialogue once again and check the phrases you heard.

1. Одну минуту, пожалуйста.
2. Первые блюда: борщ, салат и десерт.
3. Вторые блюда: рыба, котлета, пельмени.
4. Что вы хотите показать?
5. Вы будете ещё пить воду?
6. Да, дайте одну бутылку воды.
7. Теперь надо думать, что есть.



3

Прослушайте диалог ещё раз и отметьте, правильно или нет. Listen to the dialogue once again and check whether the statements are true or false.

- | | Да | Нет |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Сейчас Джон обедает в ресторане. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Джон знает, что закуски – это салаты, икра и блины, бутерброды и омлет. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Джон уже знает, что такое борщ. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Джон хочет заказать борщ и пельмени на завтрак. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Официантка говорит, что кекс «Столичный» – это вкусный десерт. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. В ресторане есть холодная вода без газа. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. В ресторане Джон думает, где сейчас Мария и где его чемодан. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



НОВЫЕ СЛОВА

Слушайте, повторяйте, запоминайте. *New words. Listen, repeat, memorise.*



фру́кты



о́вощи



ку́рица



карто́шка



рис



чай



пíво



вино́

4

Соедините русское слово и его перевод. *Match the Russian words to their translations.*

фру́кты

tea

пíво

rice

ку́рица

рис

vegetables

карто́шка

fruit

вино́

beer

wine

о́вощи

potatoes

чай

chicken

Слушайте новые слова и выражения. *Listen to new words and expressions.*

горя́чие блю́да hot dishes

Како́й гарни́р, рис? Which side dish would you like? Rice?

Что случи́лось? What happened?

Я ниче́го не слы́шу. I can't hear anything.

Да, я слýшаю тебя́. Yes, I'm listening to you.

Я пло́хо слы́шу. I can hardly hear you.



Тебе́ нра́вится в Москве́?

Пото́м мы решáем пробле́мы.

Алло́, Мари́я, это вы?

Кто это́ говори́т?



ВИДЕО 2

Смотрите видео и читайте текст. Watch the video and read the text.

Джон и Лев Борисович:



– Джон, привёт! Ну, как дела? Тебе нравится в Москвѣ?

– Здравствуй, Лѣва! Спасибо, у меня всё хорошѡ. Правда, у меня есть одна проблемѡ...

– Нет, нет, я не хочу знать твою проблемѡ. Сначала мы завтракаем – потом решаем проблемѡ. Дѣвушка, меню, пожалуйста!

– Что вы хотите заказать?

– Так, мне салат «Столичный» на закуску. Там есть овощи, мне очень нравятся овощи. Потом...

– У нас есть вкусные супы.

– Нет, суп я не хочу, сейчас утро, только 11.

– Посмотрите, может быть, вам понравится горячее блюдо. Вот здесь горячие блюда. У нас очень большой выбор: мясо, рыба, вегетарианские блюда...

– Очень хорошо. Дайте мне, пожалуйста, курицу.

– Какой гарнир? Картошка? Рис? Овощи?

– Дайте картошку.

– Что хотите пить?

– Сначала дайте пиво «Балтика», а потом... Я ещё не знаю.

– Хорошо. Ваш заказ: курица и картошка, пиво «Балтика», десерт – потом.

– Так, теперь, Джон, я слушаю тебя. Какая у тебя проблема? Что случилось?

– Ты знаешь, Лѣва, у меня очень большая проблема и я думаю, что... Алло! Алло! Мария, это вы? Я плохо слышу, я ничего не слышу. Кто это говорит? Мария? А... Это ты, мама... Да, да, я сейчас слышу тебя.

– John, hi! How are you? Do you like it in Moscow?

– Hi, Lyova! Thank you, everything's fine. But I have a problem...

– No, no, I don't want to know about your problem. First, we have breakfast, then we solve problems. Miss, give us the menu, please!

– What would you like to order?

– Well, I'd like "Stolichny" salad as a starter. It has vegetables, I like vegetables very much. Then...

– We have tasty soups...

– No, I don't want soup, it's morning now, only 11 a.m.

– Look here, may be you'd like a main course. Here are main courses. We have a wide variety of choices: meat, fish, vegetarian dishes...

– Very well... Give me chicken, please.

– What side dish would you like? Potatoes? Rice? Vegetables?

– Give me potatoes.

– What would you like to drink?

– First, give us beer "Baltika", then... I don't know yet.

– OK. Your order is then: chicken with potatoes, beer "Baltika", and a dessert later.

– Well, now, John, I'm listening to you. What's your problem? What has happened?

– You know, Lyova, I have a very big problem and I think that... Hello! Hello! Maria, is it you? I can hardly hear you, I can't hear anything. Who is this? Maria? Oh... It's you, Mom... Yes, yes, now I can hear you.

5

Прослушайте диалог ещё раз и отметьте фразы, которые вы услышали. Listen to the dialogue once again and check the phrases you heard.

1. Тебе в Москвѣ нравится?
2. У меня всё хорошѡ. Правда, у меня есть одна проблемѡ...
3. Мы сейчас завтракаем, а потом решаем проблемѡ.
4. Так, теперь, Джон, я слушаю тебя.
5. Я плохо слышу, я ничего не слышу. Кто это говорит?



6

Прослушайте диалог ещё раз и отметьте, правильно или нет. Listen to the dialogue once again and check whether the statements are true or false.

- | | Да | Нет |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Джон и Лёва вме́сте за́втракают в рестора́не. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Лёва зака́зывает на заку́ску сала́т «Столи́чный», потому́ что он лю́бит о́вощи. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Лёва не ест мя́со, потому́ что он вегетари́анец. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Лёва зака́зывает карто́шку и ку́рицу. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Джон и Лёва вме́сте пьют пи́во «Ба́лтика». | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. У Лёвы звони́т телефо́н, и он говори́т по телефо́ну. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

7

Посмотрите видео ещё раз и вставьте пропущенные слова и выражения. Watch the video once again and fill in the missing words and word combinations.

ВИДЕО 1



Джон и официантка:

- Мо́жно _____?
- Одну́ _____, пожа́луйста.
- Заку́ски... Что тако́е заку́ски? А, я зна́ю, _____ – э́то _____, икра́ и блины́, _____, бутербро́ды... _____, омле́т мне не нра́вится, бутербро́ды _____ то́же не люблю́. Пе́рвые блю́да: борщ, суп-лапша́, овощно́й _____.
- Нет, я не _____, что _____ борщ. И суп я ещё _____.
- Вторые́ блю́да: _____, котле́та, пельме́ни... Нет, я то́же не хочу́...
- Что _____ хотите _____?
- Пожа́луйста, я _____ сала́т овощно́й, апельси́новый сок. _____ нра́вится _____ икра́, _____ да́йте ещё _____ и блины́. А _____ тако́е кекс «Столи́чный»?
- Кекс «Столи́чный» – э́то вку́сный _____.
- На за́втрак _____ хорошо́.
- Тогда́ _____ на десэ́рт кекс «Столи́чный» и _____ эспрэ́ссо.
- Не хоте́те ещё _____?
- Конече́но. У вас есть _____ вода́ без га́за?
- Да, коне́чно, _____ есть вода́ «Бона́ква», _____?
- Да, _____ одну́ буты́лку воды́.
- Тепе́рь на́до ду́мать, что _____... Где Мари́я? Где мой чемода́н?



ВИДЕО 2



Джон и Лев Борисович:

- Джон, привёт! Ну, как дела? Тебе нравится _____?
- Здравствуй, Лёва! _____, у меня всё хорошо. Правда, _____ есть одна проблема...
- Нет, нет, я не хочу _____ твою проблему. Сначала мы завтракаем – потом решаем _____ . Девушка, меню, пожалуйста!
- Что вы _____ заказать?
- Так, мне _____ «Столичный» на закуску. Там _____ овощи, мне очень _____ овощи. Потом...
- У нас есть _____ супы.
- Нет, суп я не хочу, сейчас _____, только 11.
- Посмотрите, может быть, вам понравится горячее блюдо. Вот здесь _____ блюда. У нас очень _____ выбор: мясо, рыба, вегетарианские _____...
- Очень _____. Дайте мне, пожалуйста, _____.
- _____ гарнир? Картошка? Рис? _____?
- _____ картошку.
- Что хотите пить?
- Сначала дайте _____ «Балтика», а потом... Я ещё _____.
- Хорошо. Ваш заказ: курица и _____, пиво «Балтика», десерт – _____.
- Так, теперь, Джон, я _____ тебя. _____ у тебя проблема? Что случилось?
- Ты знаешь, Лёва, у меня очень большая _____ и я _____, что... Алло! Алло! Мария, это вы? Я _____ слышу, я ничего не слышу. Кто это _____?
- Мария? А... Это ты, мама... Да, да, я сейчас слышу _____.



ОТВЕТЫ

- 1
- | | |
|-----------|-------------|
| кекс | loaf cake |
| салат | salad |
| сок | juice |
| бутерброд | sandwich |
| блины | pancakes |
| борщ | borsch |
| десерт | dessert |
| мясо | meat |
| рыба | fish |
| суп-лапша | noodle soup |
| пельмени | dumplings |
| омлет | omelette |
| икра | caviar |
| кофе | coffee |
- 2 1 +; 2 -; 3 +; 4 -; 5 -; 6 +; 7 -
- 3 1 - нет; 2 - да; 3 - нет; 4 - нет;
5 - да; 6 - да; 7 - да
- 4
- | | |
|----------|------------|
| фрукты | fruit |
| пиво | beer |
| курица | chicken |
| картошка | potatoes |
| вино | wine |
| рис | rice |
| чай | tea |
| овощи | vegetables |
- 5 1 -; 2 +; 3 -; 4 +; 5 +
- 6 1 - да; 2 - да; 3 - нет; 4 - да; 5 - нет; 6 - нет
- 7
- | | | | |
|-----------------|----------|-----------------|----------|
| <i>Видео 1:</i> | | <i>Видео 2:</i> | |
| меню | мне | в Москве | курицу |
| минуту | красная | спасибо | какой |
| закуски | поэтому | у меня | овощи |
| салаты | икру | знать | дайте |
| омлет | что | проблемы | пиво |
| понимаю | десерт | хотите | не знаю |
| я | очень | салат | картошка |
| суп | мне | есть | потом |
| понимаю | кофе | нравятся | слушаю |
| такое | воду | вкусные | какая |
| не хочу | холодная | утро | проблема |
| рыба | у нас | горячие | думаю |
| вы | хотите | большой | плохо |
| заказать | дайте | блюда | говорит |
| хочу | делать | хорошо | тебя |